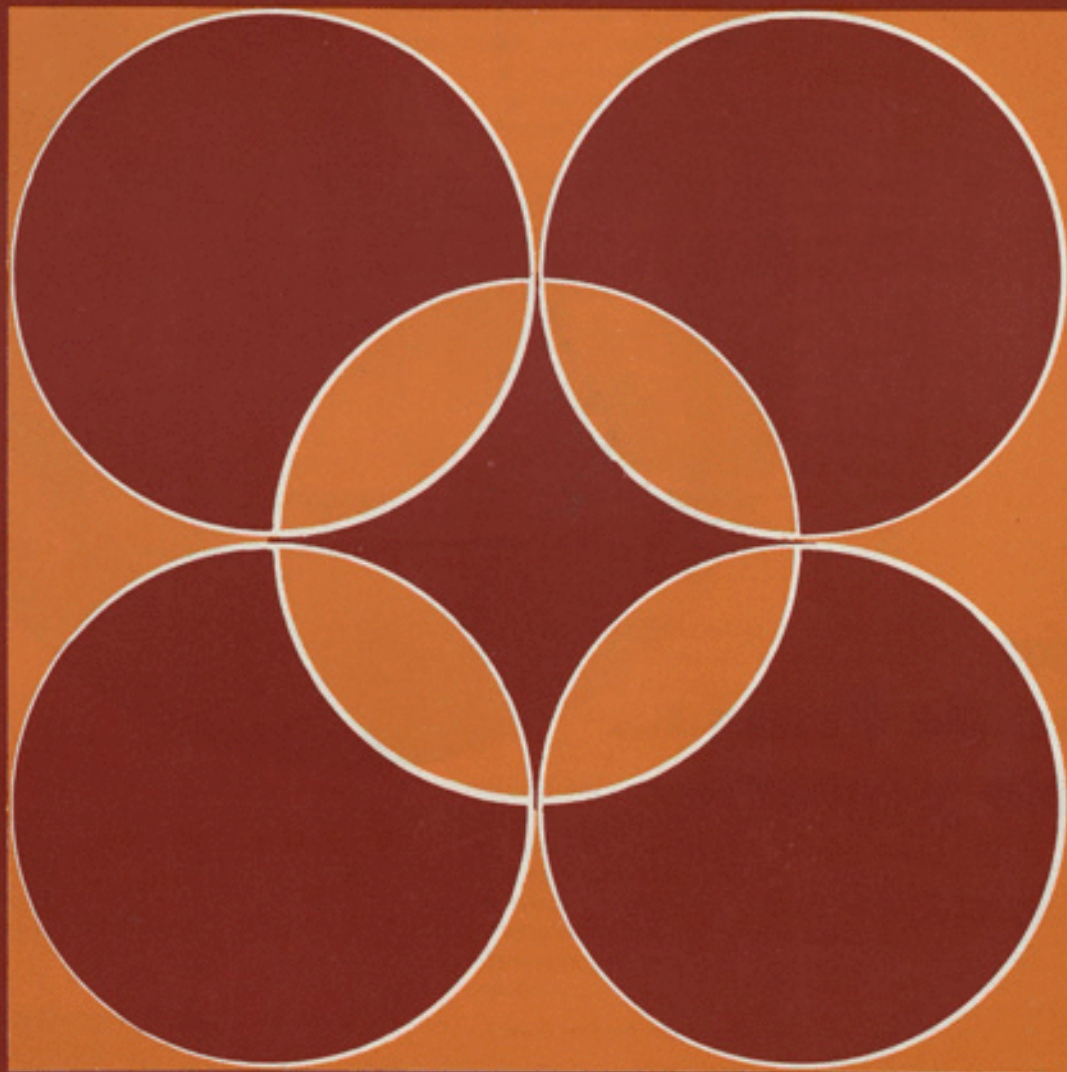


TEATRO ESPAÑOL

FIESTAS DE SAN ISIDRO
TEMPORADA EXTRAORDINARIA DE PRIMAVERA



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID • MINISTERIO
DE INFORMACION Y TURISMO

29 de abril - 1 de junio de 1969

jabón Heno de Pravia... punto y aparte

Porque el Jabón Heno de Pravia
tiene ese indefinible sello
de las cosas plenamente logradas.
Su espuma acaricia
y su aroma vive más tiempo en nuestras manos.
Ese delicado aroma del jabón de tocador o de baño,
de la colonia, de toda la selecta gama de productos Heno de Pravia...

jabón Heno de Pravia, espuma hecha jabón



Gal



La Compañía titular del Teatro Español de Madrid, al dar por terminada su temporada oficial, hace posible que nuestro primer escenario sirva de albergue a un sugestivo y extraordinario ciclo de teatro contemporáneo, cuyas representaciones se incorporan al cartel de las populares y patronales fiestas de Madrid.

El programa general lo abriga la presencia y actuación de cinco grandes conjuntos escénicos, nacionales e internacionales, con títulos y autores que son garantía segura de éxito. La cada vez más atenta y numerosa clientela del teatro contemporáneo podrá gustar de Max Frish en «Biografía», con versión y dirección de Adolfo Marsillach; una actuación de mimo a cargo del prestigioso y afamado Teatro Negro de Praga; el actual y vigente genio teatral de Edward Albee en «Un delicado equilibrio», versión de Antonio Gala y puesta en escena por Claudio Guerín; una obra del genio de Pirandello, «Liola», a cargo de la Compañía italiana de Domenico Modugno, y, finalmente, el estreno absoluto en España de «Raciovagia», original del prometedor autor novel Vicente Romero Ramírez, obra que obtuvo el premio «Juan de la Encina», 1968, y que ha despertado gran interés y atención en los ámbitos más jóvenes del teatro.

Es un cartel nuevo y bien abastecido el que Mayo va a ofrecer a los madrileños, como una continuada fiesta de la escena. El Ministerio de Información y Turismo y el Ayuntamiento de Madrid suman, así, su concurso a los populares festejos del Patrón de la Villa.

El anuncio de este nuevo ciclo tiene ganada ya, de antemano, la adhesión de un público exigente y preparado que ve con estas representaciones atendido su deseo de novedades de calidad. Es una buena noticia ésta que para mayo, y en Madrid, se brinda. La escena del Español no se concede vacaciones ni queda vacía. La va a llenar, cumplida y dignamente, esta programación extraordinaria que en autores, intérpretes y títulos tan sugestivamente se asoma a la cartelera madrileña.

SOBRE LA IMAGINACION

Parece claro que esta palabra —imaginación— y las implicaciones conceptuales que en ella existen, se han puesto de moda. No hay que despreciar lo que ha ocurrido. Las modas nacen, casi siempre, de una necesidad, de una circunstancia ambiental que las propicia. Se habla de imaginación en la Política, en las Artes y en las Letras. ¿Por qué no, concretamente, en el Teatro?

Cada vez me interesa menos el naturalismo y las bases artísticas y sociales que se empeñan en mantenerlo. He renunciado a saber cómo son las cosas, porque he descubierto que, a la larga, me acabo armando un lío. Me preocupa cada vez más averiguar lo que hay detrás de «lo que parece». Yo no sé lo que es un hombre, ni el sentido que tiene su vida, ni si vale la pena que tenga alguno. Mi única sabiduría es la ignorancia.

Esta obra que van a ver ustedes esta noche no estaba escrita así. Es decir, no lo estaba en cierta medida. Su texto es el mismo, claro —no iba a atreverme de pronto a entrar a saco en la propiedad intelectual de Max Frisch— pero yo he intentado ir un poco más lejos. He querido adivinar lo que hay detrás de las palabras, lo que los signos escritos tienen de mágico y oscuro. Mi montaje responde, en el fondo, a un esfuerzo cabalístico.

Yo he convertido a la mayoría de los personajes en muñecos —¡qué maravillosas esculturas ha hecho Francisco Nieva y qué bien entendida filmación la de Juan Amorós!— en un intento de explicar mejor lo que se dice. Y en parte también, lo que no se dice.

¿Los hombres estamos de acuerdo con nuestra biografía? ¿Qué cambiaríamos si nos permitiesen escribirla otra vez? ¿El Destino es algo al margen de nosotros mismos o una posibilidad que, en el fondo, estamos eligiendo? ¿Quiénes somos usted y yo que ahora dialogamos a través de estas líneas? Para mí usted es —y perdóneme— nadie. Apenas un muñeco, un maniquí, un peón de ajedrez, la figura de un reloj de música que siempre da vueltas. Yo —¡qué se le va a hacer!— estoy solo, aprisionado en un escaparate que no me gusta. Si yo me muero mañana o ahora mismo, usted seguirá yendo al teatro como siempre y a lo más que podré aspirar es a que, con un poco de suerte, usted construya mi propia estatua y le ponga un nombre debajo como en un museo de cera. Todos somos un poco la madame Tussaud de los demás.

De todo esto trata «Biografía». Los actores —José María Roderio, Marisa de Leza y Luis Morris— han hecho un enorme y espléndido esfuerzo al interpretarla. No era fácil. Ni escribir la música de Pedro Luis Domingo. Ni que Alberto Miralles me ayudara tan inteligentemente.

Este montaje es la obra de todos. Yo —aunque a veces pueda parecer lo contrario— no soy un divo. Necesito de todos mis colaboradores y, sobre todo, les necesito a ustedes.

Nuestro montaje —ya lo he dicho antes— es una llamada a su imaginación. Esperemos.

Marsillach

BIOGRAFÍA

DE
MAX FRISCH



Días 29 de abril al 4 de mayo.

Horas: martes, 11 noche; miércoles, jueves, viernes y sábado, 7 tarde y 11 noche; domingo, 7 tarde.

(UN JUEGO) de MAX FRISCH

Traducción de Genoveva Dieterich

Adaptación de Adolfo Marsillach

REPARTO

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Kürmann | JOSE MARIA RODERO |
| Antoinette | MARISA DE LEZA |
| Registrador | LUIS MORRIS |
| | SAGRARIO SALA, |
| y las voces de | ANTONIO FERNANDEZ y |
| | ANGELA ROSAL |

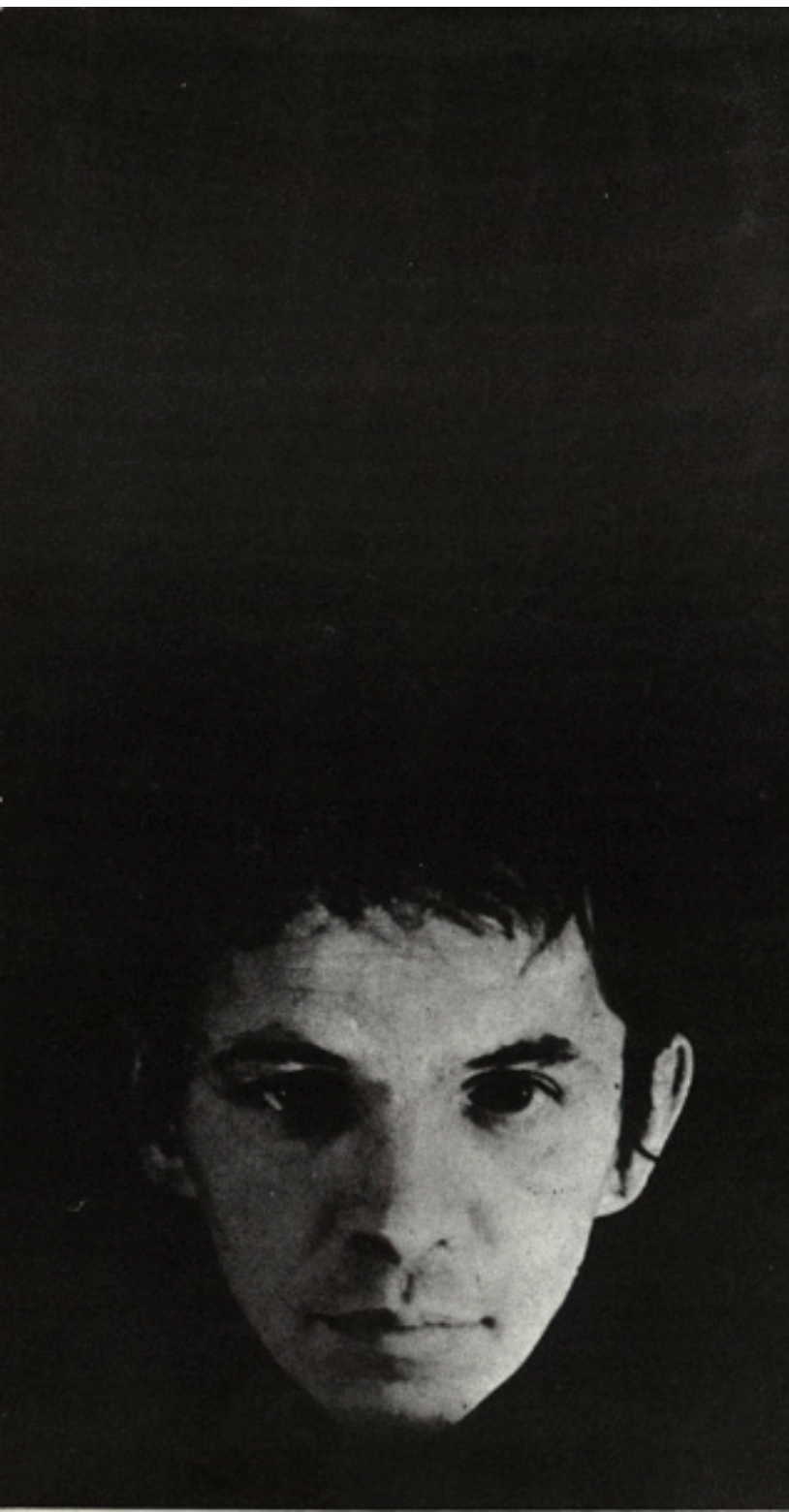
FICHA TECNICA

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| Apuntador | JOSE LUIS GARCIA LINARES |
| Regidor de escena | LUIS TUA |
| Electricista | JUAN ESCRICH |
| Maquinista y carpintería | RICARDO DIAZ |
| Ayudante técnico | ALFREDO MORA |

Organo de colores cedido por la casa SONOR.

Vestuario de la Sra. de Leza realizado por RENOMA.

| | |
|----------------------------------------------------------|--------------------|
| Ayudante de dirección | ALBERTO MIRALLES |
| Música original de | PEDRO LUIS DOMINGO |
| Imágenes filmadas | JUAN AMOROS |
| Dispositivos escénicos, esculturas y figurines | FRANCISCO NIEVA |
| Dirección | ADOLFO MARSILLACH |



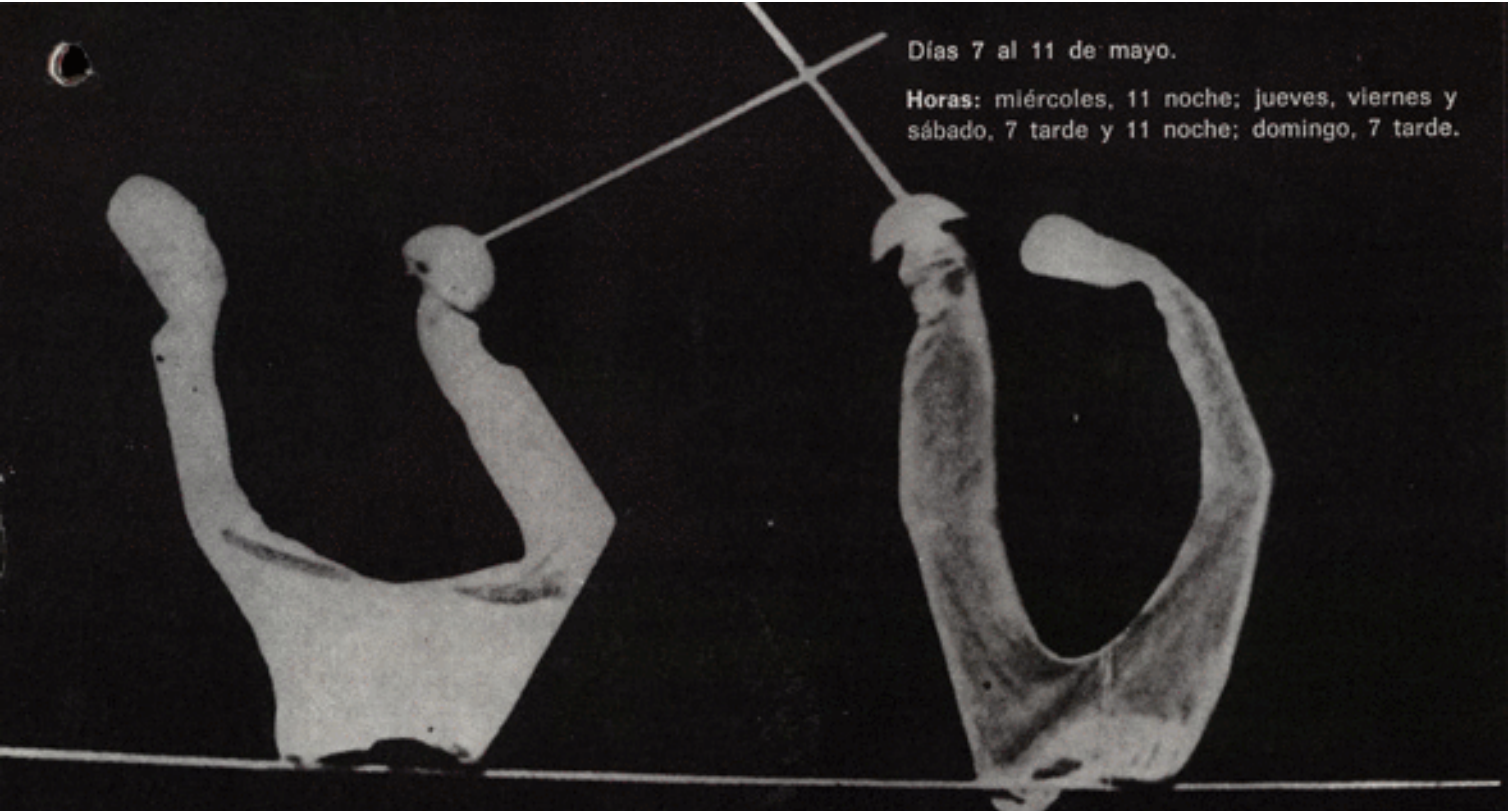
EL TEATRO NEGRO se fundó en 1961. El primer programa conocido en el extranjero como «Lo futuro» era una prueba del alcance de la técnica de la cámara negra. Desde entonces el Teatro Negro se ha continuado desarrollando en su propia línea original. Después de «Lo futuro» vino «Metaforas». Se daba vida a unos muñecos que actuaban con actores vivientes en condiciones idénticas. Las cualidades únicas de ambos es que se esforzaban por la síntesis de la expresión artística. La encontraron en la armonía del movimiento compuesto básicamente en el ritmo y la melodía y como tales inseparables de la música y dirección de cada escena.

Los trucos y sistemas que usa el TEATRO NEGRO nunca son todos ni tampoco se acaban en cada espectáculo. Sólo sirven para contar la historia y transmitir los sentimientos.

EL TEATRO NEGRO es el movimiento dirigido musicalmente de colores, formas y objetos.

La acción que se presenta no es en sí importante, existe para enseñarnos la esencia de las cosas de nuestro alrededor, para transportar nuestra imaginación. La acción no es una copia final o fiel de los hechos actuales ni un documental de acontecimientos reales con un principio y un fin, sino que trata de capturar y excitar el intelecto rompiendo cualquier indiferencia confortable para hacer intervenir al público en una positiva co-creación. (Citado en una conferencia de Jiri Srnec, fundador y director artístico del TEATRO NEGRO).

JIRI SRNEC nació en 1931, concurrió a la escuela de arte, más tarde estudió en el conservatorio del Estado de Praga y finalmente se graduó en el Departamento de títeres, en la Academia de Música y Arte Dramático de Praga. Mientras estudiaba experimentó los posibles efectos de la cámara negra y así su primer programa completo «Lo futuro» fue un éxito inmediato. Los años de trabajo de Jiri Srnec habían tomado forma definitiva. Jiri Srnec además de fundar y ser el director artístico del TEATRO NEGRO escribe y dirige las piezas. Desde 1963 ha trabajado en los temas en estrecha colaboración con el principal actor František Kratochvíl. Jiri Srnec compone también la música para las piezas, y su música también aparece en muchos films checoslovacos.



Días 7 al 11 de mayo.

Horas: miércoles, 11 noche; jueves, viernes y sábado, 7 tarde y 11 noche; domingo, 7 tarde.

EL TEATRO NEGRO DE PRAGA

Actores

Jiří Anderle
František Kratchvil
František Spargr

Actrices

Milada Anderlová
Eva Scheberová
Renata Tumulová

Técnicos

Blanka Hainzová • Rudolf Ledvina • Milan Hatějcěk • Jan Schröder • Miroslav Srnec • Bohumil Žemlička • Alexander Kratchvil • Director musical: Václav Nedvěd

DIRECCION

Ing. Petr Postřehonský y Jiří Srnec



Días 14 al 18 de mayo.

Horas: miércoles, 11 noche; jueves, viernes y sábado, 7 tarde y 11 noche; domingo, 7 tarde.

UN DELICADO EQUILIBRIO

de
EDWARD ALBEE
en versión
de
ANTONIO GALA

En ninguna literatura puede llamarse importante a un autor si no reúne dos condiciones: un acentuado sabor local y una universalidad consiente. Más aún: la segunda procede siempre de la primera. La universalidad sólo puede alcanzarse al escribir sobre algo que se conoce a fondo.

Después de O'Neill, en Estados Unidos, es Albee el autor que tiene la manera de teatro más norteamericana. Esa es su gloria. Esa es también su dificultad. Exige —y no sólo para el adaptador, sino para los espectadores— un esfuerzo de traslación. Lo que sucede en «Un delicado equilibrio» sucede en todas partes, pero como sucede en «Un delicado equilibrio», sólo puede suceder en Norteamérica.

Espero que mi garganta española, con tanta devoción prestada a Albee en este caso, no desvirtúe por su acento el contenido. Y espero, además, por otra parte, que los personajes sigan diciéndose y moviéndose en medio de ese confuso ámbito, que empezó en el Mayflower y difícilmente puede vaticinarse dónde va a terminar.

Antonio GALA

FICHA TÉCNICA

Director: Claudio Guerín

Adaptador: Antonio Gala

Aydt. Dirección: Romualdo Molina

Regidor: Teofanes Merchán

Decorador: Jaime Queraalt

Atrrezzo: Mateos

Producción: Jesús Sánchez

FICHA ARTÍSTICA

TOBIAS: Fernando Delgado

INES: Luisa Sala

CLARA: Charo Soriano

JULIA: Amparo Valle

EDNA: Pilar Muñoz

HARRY: José Vivó

«Un «delicado equilibrio» nos trae la imagen de un Albee más duro y, probablemente, más desencantado. Sus obsesiones siguen siendo las mismas: esterilidad de ciertos ámbitos sociales, el matriarcado como institución castradora, la progresiva desaparición de la sensibilidad masculina, el efecto enloquecedor de la soledad sobre algunas sensibilidades, el orden como única solución para afrontar toda una serie de frustraciones... Pero la violencia ya no cristaliza en un grito, sino en esa banal jovialidad con que puede aludirse a las verdades más desagradables; la crueldad, en el uso de un lenguaje eufemístico para tocar la realidad más punzante; el miedo, en la obstinada negativa de estos seres a aceptar el sentido último de sus actos.

Literariamente, la pieza revela la adultez de un escritor en ese momento de su evolución en que, superada la preocupación por el manejo brillante de una técnica, se busca afanosamente la decantación de lo que quiere decirse. Albee ha perdido efectismo para ganar en dimensión interior.

Creo que la expresión de una puesta en escena ha de nacer siempre de una voluntad de servicio al texto. En el caso de «Un delicado equilibrio», esta necesidad es mucho más acuciante. Esta «comedia de salón», con un pie en el «teatro del absurdo» y casi desprovista de acción externa en el sentido tradicional, excluye todo aquello que no descanse radicalmente sobre el actor y la palabra. Cuanto desborde este esencialismo será superfluo. El director ha de olvidarse de sí mismo para seguir tenazmente el rastro de unos personajes diseñados con ese toque de pasión y verdad que confiere lo autobiográfico, sacudidos por una vibración interior que los agita como las burbujas de un líquido en ebullición.

Claudio Guerín Hill

«... La pieza mejor y más lograda de Edward Albee... Rebosa humor y compasión y está caujada de poesía.»

John Chapman
«The New York Daily News»

«Edward Albee se ha empeñado en una de las empresas más difíciles a que un dramaturgo puede atreverse: presentar, con un diálogo evitado y a través de una interacción pulidísima, la enfermedad primordial de nuestra época y nuestra sociedad, que no es ni la violencia, ni el materialismo, ni la alienación, sino sencillamente el vacío...»

Max Lerner
«The New York Post»

«Un delicado equilibrio» tiene toda la calidad del ingenio corrosivo y lacerante que caracteriza la obra anterior de Albee. Escrita con una gracia de estilo que le infunde una auténtica distinción literaria, nos ofrece un progreso en la comprensión del tormento interior del ser humano.»

Richard Watts Jr.
«The New York Post»

«Representa un avance en la carrera del autor. Es muy superior a «¿Quién teme a Virginia Wolf?», que fue mucho más sensacionalista...»

Harold Clurman
«The Nation»

«Un delicado equilibrio» consigue ese equilibrio entre la cordura y la locura; la realidad y la fantasía; la verdad y sus consecuencias. Es tan sencilla como un cuento y tan complicada como la vida... Aunque su anécdota es profundamente seria, es a veces enormemente divertida. Se trata de una fiesta fascinante: el estudio maduro e ingenioso de unos seres humanos sorprendidos en un momento crucial de sus vidas.»

Elliot Norton
«The Boston Record American»

Una comedia antigua: la escena es fija con personajes y coro. La comedia en su exacta etimología de «canto de aldea». Primavera, verano, otoño.

El decorado no tiene una rigurosa lógica naturalista, pero tiene la lógica mucho más profunda de un conjunto semicircular que abraza a un núcleo social en miniatura, una fracción de aldea. El espacio al aire libre, encorrido entre las casas, es la plaza y el saloncito, lugar de trabajo y de litigios, de intrigas y de penas amorosas. Todo al descubierto.

La luz: de día la del sol, de noche la de la luna. Luces fijas, como Dios las hizo, libres de subjetividades psicológicas, alusivas, sugestivas. La luz del Sur.

Los personajes viven y recitan, viven recitando. Cada uno tiene su pequeño show personal. Cada acontecimiento, feliz o angustioso, es un pretexto para recitar su propio papel. Saben que se les escucha. Recitar es una manera de identificarse consigo mismo y de integrarse (o bien fingirlo) en una trama humana. Existe ya un germen de teatro en el teatro.

La falta de misticismo en el drama pasional. La trágica cicatriz de Assunta Spina o la cuchillada de compadre Alfio, se convierten en una inocua cuchillada de Tuzza; la poca sangre que mana del cuerpo de Liolá es una pincelada más de sana sensualidad.

Liolá es un proletario puro: combate a golpes de hijos contra el estéril egoísmo del tío Simón, el cinismo de la tía Croce, la envidia rencorosa de Tuzza, la frustración de Mita.

La riqueza que antesala del infierno: precisamente todos aquellos que la poseen o la desean pierden su identidad moral y se condenan a vivir en la enemistad: Tío Simón, Tuzza, tía Croce, Mita.

El absurdo. Cada personaje tiene una composición lógica aparente. Todos razonan o están convencidos de razonar y no se comprenden. En realidad la razón no es más que la máscara de varios egoísmos o, en el caso de Liolá, una forma burlesca de la fantasía.

El que está más seguro de haber vencido, el tío Simón, es precisamente el que más ha perdido, porque todos, excepto él mismo,

conocen la burla que le ata al ridículo. Su soledad es total: no tiene siquiera el consuelo de la conciencia del fingimiento, como Mita, ni de la derrota, como Tuzza.

Alegria y melancolía de Liolá. Alegria como sentimiento profundo de la libertad y de la vida. Melancolía por el continuo cambio y alejamiento de las cosas que se soñaron estables. Liolá es como el artista que hace vivir a los demás, que goza y sufre al desempeñar su papel.

La canción forma parte del personaje de Liolá. El canto como expresión de vitalidad, exorcismo del dolor, comunicación. La canción se convierte por tanto y naturalmente en canto coral, paisaje, ritmo vital, atmósfera.

La intervención de un pequeño coro, separado del espectáculo, pero funcionalmente integrado en él, tiene diversos fines: alejamiento de la realidad naturalista y recreación de ésta en una perspectiva de leyenda real, objetiva; como presencia de una dimensión sonora declaradamente teatral, en lugar de las sugerencias reales, o sentimentales, artificialmente registradas, con inevitable confusión de planos sonoros entre voces verdaderas y sonidos mecánicos que dan origen a un híbrido de teatro, cine y televisión; y el público, y entre el elemento canoro de la comedia antigua y algunas formas del teatro más moderno.

El idioma: se ha adoptado la traducción al italiano de 1917, casi desconocida, editada por Formigini, como la más cercana al original, tanto en el léxico como en sus formas sintácticas, con alguna forma de la etiqueta popular hoy ya de comprensión universal. De esta manera resulta un lenguaje popular idóneo a las estructuras de la comedia.

El vestuario: nada de folklore, nada de la fingida Sicilia, nada de repertorio melodramático. El mundo campesino ha cambiado muy poco desde la Sicilia griega a la Sicilia de Liolá (1915) y por tanto el vestuario es fruto de una interpretación fantástica del antiguo mundo campesino. Sentimental y productivamente antiguo, desde la Sicilia Helénica hasta ayer.

Giorgio PROSPERI

Días 20 al 26 de mayo.

Horas: martes, 11 noche; lunes, miércoles, jueves, viernes y sábado, 7 tarde y 11 noche; domingo, 7 tarde.

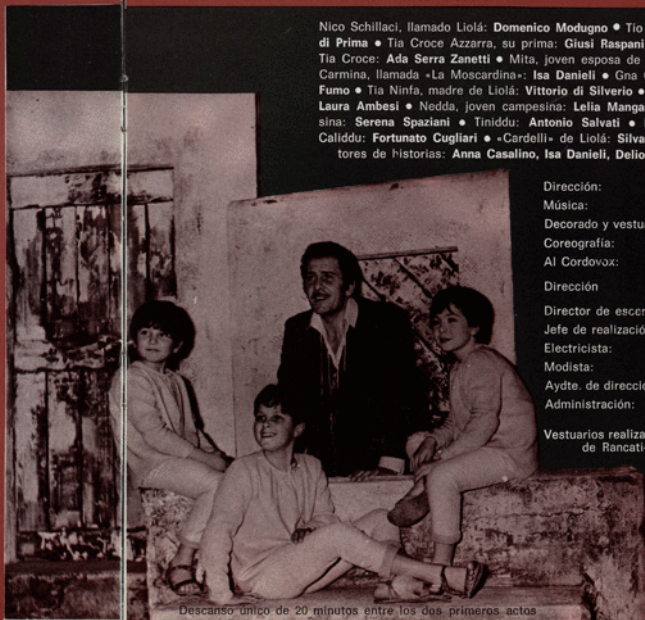
Liola'

de LUIGI PIRANDELLO

Nico Schillaci, llamado Liolá: Domenico Modugno • Tio Simone Palumbo: Vittorio di Prima • Tia Croce Azzarra, su prima: Giusi Raspani Dandolo • Tuzza, hija de Tia Croce: Ada Serra Zanetti • Mita, joven esposa de Tio Simón: Elena Cotta • Carmina, llamada «La Moscardina»: Isa Danielli • Gna Gesa, tía de Mita: Nunzia Fumo • Tia Ninfa, madre de Liolá: Vittorio di Silverio • Ciuzza, joven campesina: Laura Ambesi • Nedda, joven campesina: Lelia Mangano • Luzza, joven campesina: Serena Spaziani • Tiniddu: Antonio Salvati • Paliddu: Danilo Centra • Caliddu: Fortunato Cugliari • «Cardelli» de Liolá: Silvano Spadaccino • Los cantores de Historias: Anna Casalino, Isa Danielli, Dello Chitto, Amadeo Merli

Dirección: GIORGIO PROSPERI
Música: Domenico Modugno
Decorado y vestuario: Silvano Falleni
Coreografía: Gino Landi
Al Cordovox: M.^a Mario Castellacci
Dirección: Lucio Ardenzi y Domenico Modugno
Director de escena: Umberto Capodaglio
Jefe de realización: Ettore Diamanti
Electricista: Giovanni Viola
Modista: Tina Cangiullo
Aydt. de dirección: Alberto Cagnarri
Administración: Claudio Perone

Vestuarios realizados por Brancato-atrezzeria de Rancati-calzados de Pompei



Descanso único de 20 minutos entre los dos primeros actos

«Los negros no sólo tienen diferente el color, sino también el alma.»

Moisés Smuts



Nací el 26 de septiembre de 1947. Tengo, pues, veintinueve años. Soy todavía el aprendiz en este programa del teatro de cámara.

Trabajo como redactor en el diario «PUEBLO». Comencé a estudiar Derecho, y dirigí para el TEU de esta Facultad.

Quiero pertenecer a una nueva generación literaria que ya se está formando. Todavía somos muy jóvenes. Carecemos de mentalidad de grupo. Y naufragamos en dificultades. Tenemos mucho que aprender y que escribir, antes de levantar la voz sobre el papel o desde el escenario. Pero lo haremos. Porque hace falta que alguien lo haga.

Cuando se estrene «Raciofagia», ya Ramón Ballesteros habrá puesto en escena en el «Ateneo» mi farsa política «Sonría, señor Dictador». Junto a estos dos títulos quedan otros más. Pero es época de espera, silencio y superación.

«Raciofagia» es una farsa solemne. Su terrible final —perdónenme— es culpa de ustedes, del público. La inhumana solución al drama la pensarán ustedes, no yo. Y al pensamiento de todos nosotros corresponde, por encima de la farsa, evitar que un final similar se produzca cada día en distintos órdenes de distintas sociedades.

Vicente Romero

Esta es, Vicente Romero, tu primera toma de contacto con el Teatro.

Con «Raciofagia» sube tu juventud a esta cinta continua del Arte Escénico, a esta «profesión» difícil e inestable.

Ahora que tus inquietudes, y problemas comienzan a tomar cuerpo, no te preocupe perder un poco el equilibrio en tus comienzos de autor. Tus pies van a caminar desde ahora sobre algo móvil, viviente, que harán tambalear tus convicciones y tus ideas. Después, todo se aquietará con una gran dosis de humildad (vanidad que no molesta apenas), y un gran número de errores.

No pienses en que «Raciofagia» no nos llegará porque no toca un tema local o costumbrista, ni siquiera nacional. Tu obra, con ese gran deseo y ansia de nuestra juventud, que no se conforma con echar raíces provincianas o regionalistas, se ocupa de un tema ambicioso y universal: Los derechos humanos; el racismo. Por ello, tus aciertos o tus errores serán más visibles, más claros, pero ahí reside tu valor, y eso puedes estar seguro que lo percibiremos claramente.


Tu doble condición de periodista —autor más que un lastre es una ayuda en tu segunda profesión—. Tus viajes, como enviado especial del periódico «PUEBLO», te han dado una panorámica muy amplia en tu búsqueda, en tu preocupación. Y fue precisamente uno de tus viajes lo que casi impidió tu presencia en el «Juan del Enzina». ¿recuerdas?, llegó a inscribirse «por los pelos», gracias a un amigo que se ocupó de los trámites necesarios.

Y ahora, aquí está tu obra; tu criatura, nacida casi sin lucha por tu parte, sin saber de esperas, de frustraciones, de negativas, de cansancio, de ansias...

Piensa en esto, Vicente, piensa en ello sobre todo ahora que está a punto de levantarse el telón sobre un autor novel, y cuando llegue al tope, cuando el contrapeso pierda su movimiento, estará abierta la puerta de tu nueva casa.

Bienvenido, Vicente Romero.

Ramón Ballesteros



VICENTE ROMERO ES UN ESCRITOR JOVEN QUE SE ACERCA AL CAMPO DEL TEATRO POR PRIMERA VEZ. «RACIOFAGIA», OBRA GALARDONADA CON EL PREMIO «JUAN DEL ENCINA», ES, COMO CORRESPONDE A LA JUVENTUD DEL AUTOR, UNA PIEZA AMBICIOSA, QUIZAS DEMASIADO AMBICIOSA, DONDE SE PLANTEA EL ETERNO PROBLEMA DE LA DESIGUALDAD Y LA LUCHA RACIAL. UN TEMA VIEJO EN EL TEATRO MUNDIAL ES HOY TEMA NUEVO EN EL TEATRO ESPAÑOL. VICENTE ROMERO —COMO PERIODISTA QUE ES— ESCRIBE OBJETIVA

Y ACUSATORIAMENTE. EN LA CONSTRUCCION DE LA OBRA SE ENTREMESCLAN LAS TECNICAS NARRATIVAS AL USO, CON BRUSCOS INTENTOS RENOVADORES, Y DA FIN A LA PIEZA CON UN SORPRENDENTE Y DISCORDANTE FINAL.

«RACIOFAGIA» NO ES UNA OBRA PERFECTA, PERO ES UNA OBRA DISTINTA. COMO DIRECTOR TENGO UNA VEZ MAS LA SATISFACCION DE TRABAJAR AL SERVICIO DE UN NUEVO AUTOR ESPAÑOL.

Mario Antolin

PREMIO JUAN DEL ENZINA 1968

In memoriam Martin Lutero King

REPARTO (por orden de intervención)

| | | | |
|-------------------|----------------|-------------------|------------------|
| El Autor | ARTURO LOPEZ | El Cheriff... .. | JAVIER DE CAMPOS |
| La patrona | NELA CONJIU | El médico... .. | SERGIO DE FRUTOS |
| Mónica | SILVIA TORTOSA | El Alcalde | JOSE SEGURA |
| Lucas | DAMIAN VELASCO | Judith | ALICIA NOE |

Decorados: Francisco Cruz de Castro • Realización de decorados: Manuel López • Peluquería: Goyo • Regidor: Manuel Abolafia • Apuntador: Luis Sainz
Carpintería: Pinto • Luminotecnia: Francisco Pérez • Utilería: Benito Campoamor

Ayudante de dirección: RAMON BALLESTEROS

Dirección: MARIO ANTOLIN

Vicente Romero

RACIOFAGIA

*Donde
la mujer elegante
se encuentra
a sí misma*



LOEWE

MADRID

*Avenida José Antonio, 8
Serrano, 26
Hotel Palace
Hotel Castellana Hilton*

BARCELONA

*Paseo de Gracia, 35 y •
Avenida Generalísimo, 574*

SAN SEBASTIAN
Miramar, 2

BILBAO

Gran Vía, 39

PALMA DE MALLORCA
Generalísimo, 14

VALENCIA

Avenida Poeta Querol, 1

SEVILLA
*Plaza Nueva, 17 y
Hotel Alfonso XIII*

GRANADA

Hotel Alhambra Palace

CORDOBA
Parador de la Arruzafa

LAS PALMAS

*Hotel Santa Catalina y
Hotel Reina Isabel*

**SANTA CRUZ
DE TENERIFE**
Hotel Mencey

SUCURSAL EN LONDRES: 75, Jermyn Street LONDON SW 1

Todo va mejor con Coca-Cola

Siempre refrescante. Coca-Cola tiene el sabor que nunca cansa.

Coca-Cola tras Coca-Cola tras Coca-Cola.



Embotellada por el Concesionario de Coca-Cola.

le sugerimos
dos soluciones
para su cabello



Vd. elegirá PANTEN porque:
evita la caída del cabello, proporciona una
acción anticasca e higiene perfecta.

PANTEN

en cualquier edad use diariamente PANTEN



LARGO. S. A. PATENTED

como
yo?



...Si! solo SET DE PANTENE
cuida su peinado tanto como usted.



Es el Hair Spray de prestigio mundial.
Fija perfectamente su peinado,
mantiene el brillo natural
y da suavidad a sus cabellos.
Además, Pantyl ① proporciona
un mayor efecto vitaminado a su
cabello. Dada su amplia gama
de presentaciones, se puede escoger
la más adecuada
para su tipo de cabello.

AZUL - Fijación intensa.
CARESSE - Fijación normal.
LILA - Fijación suave.

SET DE PANTENE
SALUD Y BELLEZA PARA SUS CABELLOS

Te

TEATROS NACIONALES Y "FESTIVALES DE ESPAÑA"
DIRECCION GENERAL DE CULTURA POPULAR Y ESPECTACULOS
MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO



Portada y Maqueta: Pedro Rodríguez - Imprenta del Ministerio de Información y Turismo - Depósito Legal: M. 6.357-1969